

Detektyw
na wysokich
OBCASACH

Kosztują miliony
JACHTY
Made in Poland

Wakacje z duchami
Nawiedzone miejsca
przyciągają tłumy

nr 6/272 CZERWIEC 2013
cena 7,90 zł (w tym 8% VAT)

MAGAZYN

SUKCES



Sheryl Sandberg

Feministka z Facebooka

INDEKS 376760

ISSN 0867-194X



9 770867 194303

06 >

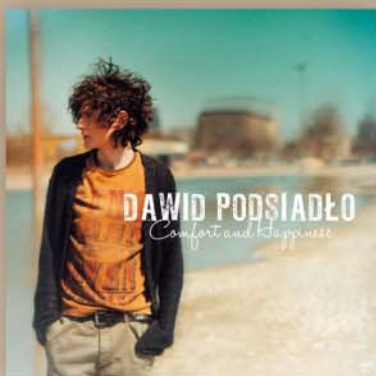
A close-up portrait of Edyta Olszówka, a woman with short, wavy blonde hair and blue eyes. She is smiling slightly and resting her chin on her hand. The background is dark with bokeh light effects.

NOWOŚĆ

*„Twarzą w twarz z nowymi wyzwaniami?
Nie jestem sama - moją skórą opiekuje się Bielenda.
Naturalność na scenie i w codziennej
pielęgnacji - to dla mnie najważniejsze.”*

Edyta Olszówka

Kup książkę



DAWID PODSIADŁO

„COMFORT AND HAPPINESS”

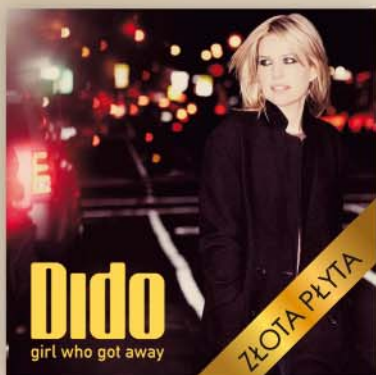
Narodził się na polskiej scenie wokalista,
jakiego dawno nie było.
Nie gwiazda z telewizji - artysta z krwi i kości!



BRACIA

„ZMIENIĆ ZDARZEŃ BIEG”

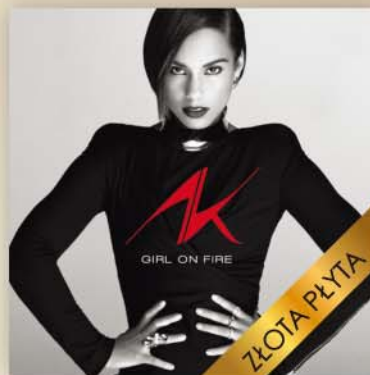
Rock w wykonaniu Braci niejedno ma imię –
z jednej strony wciąż silni są elektrycznym, tłustym,
gitarowym riffem, ale z drugiej, doskonale zdają sobie
sprawę z potęgi dobrej, melodyjnej piosenki.



DIDO

„GIRL WHO GOT AWAY”

Trzecia płyta studyjna to połączenie ciepłego wokalu
Dido i nowoczesnego elektro-popu.
Zawiera hit „No Freedom”.

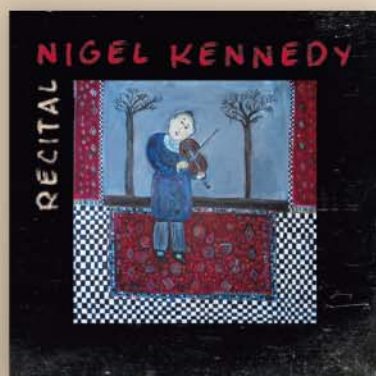


ALICIA KEYS

„GIRL ON FIRE”

Ostatnia płyta księżniczki R'n'B to zbiór
klimatycznych piosenek i wzruszających ballad
z osobistymi tekstami.

Koncert: 30 czerwca Poznań

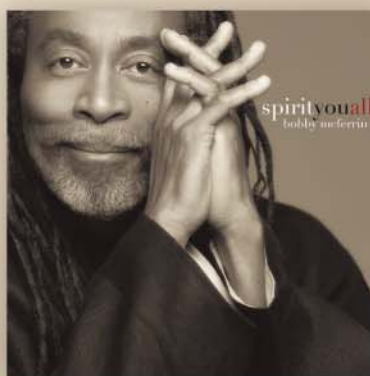


NIGEL KENNEDY

„RECITAL”

Połączenie klasycznych i jazzowych korzeni
mistrza skrzypiec

**Koncerty: 22.05.2013 Kraków,
24.05.2013 Bielsko Biała, 25.05.2013 Wrocław,
27.05.2013 Szczecin**



BOBBY MCFERRIN

„SPIRITYOUALL”

Geniusz improwizacji wokalne prezentuje nowy
studyjny album. 13 premierowych utworów.
Radość i duchowe piękno czarnych korzeni Ameryki

[Kup książkę](#)

CERTINA
SWISS WATCHES SINCE 1888



PREMIUM PARTNER OF SAUBER F1 TEAM

PRECISELY
YOUR
MOMENT

DS EAGLE

GMT - DRUGA STREFA CZASOWA (24H)
12 - GODZINNY CHRONOGRAF

WWW.CERTINA.COM

Kup książkę

CERTINA 125TH
ANNIVERSARY



Bielenda

Pomyśl o sobie.

CELEBRITY COLLECTION

LUKSUSOWA PIELĘGNACJA PRZECIWZMARSZCZKOWA I ODMŁADZAJĄCA



KREMY
POLECANE
DLA KOBIEĆ

40+

INNOWACJA

TECHNOLOGIA DERMALNEGO
NAWILŻENIA SKÓRY 24H

WYSOKA TOLERANCJA SKÓRNA
widoczne odmłodzenie nawet skóry wrażliwej

0% PEG, sztucznych barwników,
parabenów, oleju parafinowego

SPEKTAKULARNY EFEKT:
jedwabście gładka, jędrna i promienna cera,
pełna energii i młodzieńczego blasku.
Zmarszczki wyraźnie wygładzone.

Kup książkę



www.bielenda.pl

KLAWISZ ZNIKAJĄCYCH CHEŃCI

W

restauracji mieszczącej się w pewnym sklepie meblowym w Warszawie poprosiłem ostatnio



o jajecznice z dwóch jajek na szynce. Była w menu. Przez kolejne kilkadziesiąt sekund prowadziłem jedną z najdziwniejszych rozmów w swoim życiu:

- Kelnerka: – Niestety, nie ma jej.
Ja: – Nie ma czego?
– Nie ma jajecznicy.
– Jak to nie ma jajecznicy? Jajek nie ma?
– Są, ale jest po 12. A śniadania sprzedajemy tylko do 12.
– Oj tam, jest dopiero 13, na pewno kucharz usmaży.
– Nie, nie usmaży.
– Niech go pani poprosi, na pewno usmaży.
– Niestety, nie.
– Bo co? Po 12 zapomina, jak się robi jajecznice?
– Nie, proszę pana...
– Aaa, rozumiem, po 12 wyrzuca patelnie....
– ...ha, ha, ha. Nie, po 12 znika klawisz.

- Że co proszę...? Co znika?
– Po 12 znika klawisz na kasie i nie mogę panu sprzedać tej jajecznicy.

Mój portfel w tym momencie też zniknął z tej restauracji i prędko tam nie wróci.

Bardzo wiele się w naszym kraju zmienia, i to w coraz szybszym tempie. Przeczytałem ostatnio, że Toruń testuje system automatycznego wyszukiwania wolnych miejsc parkingowych. Sam przechodziłem ostatnio przez śmierć bliskiej mi osoby i wiem, jak bez żadnych problemów załatwiłem wszystkie papierki u sprawnych, dobrze poinformowanych i kulturalnych urzędników.

Później jednak wchodzę do osiedlowego sklepu, gdzie pani sprzedaje mi mleko z takim wyrazem twarzy, jakby odbywała pokutę życia. I jeśli widzę podział na Polskę A i Polskę B, to przebiega on nie wzdłuż jakichkolwiek granic powiatów czy województw, lecz w nas samych. Podzieliliśmy się na tych, którym się chce, i na tych, którym się najwyraźniej nie chce. ■

Bartosz Węglanowicz

WYBIERZ T-MobileCloud – ROZWIĄZANIA W CHMURZE



NAJLEPSZA OFERTA DLA FIRM Z USŁUGĄ proDysk

T-MobileCloud to bezpieczne i innowacyjne rozwiązania w chmurze. Wybierz jedno z nich – proDysk, dzięki któremu pliki są przechowywane i chronione na bezpiecznym wirtualnym dysku w chmurze. Masz do nich dostęp z dowolnego urządzenia, nawet gdy nie masz pod ręką swojego komputera.



Zeskanuj
i dowiedz się więcej!

Skorzystaj z najlepszej, nielimitowanej oferty dla firm i wybierz:

- proDysk z bezpłatnym transferem danych
- nielimitowane rozmowy w kraju
- nielimitowane darmowe połączenia przychodzące w roamingu
- nowoczesny smartfon **HTC ONE** – za 1 zł

Więcej szczegółów na www.t-mobile.pl/biznes



proDysk



CHWILE, KTÓRE ŁĄCZĄ.

LUDZIE SHERYL SANDBERG



s.16 Królowa Facebooka. Za jej panowania firma zarobiła miliardy.



INTERES DO BANI

s.24 Jakub Bochenek z dziwnego hobby zrobił niezły biznes.



DETEKTYW W SPÓDNICY

s.30 Tropią i śledzą. Kobiety biura nie nadążają z realizacją zleceń.

CUDOWNE DZIECI

s.38 Gdy ich rówieśnicy kopią piłkę, oni studiują fizykę jądrową.

BIZNES MILIONY NA FALI

s.44 Jachty z polskich stoczni podbijają świat i serca bogaczy.



WYSTAWA W PRALNI

s.52 To nie profanacja sztuki, ale genialny chwyt marketingowy.

STRASZNY DWÓR

s.58 Polskie zamki. Ich remont pochłania fortunę, ale to świetna inwestycja.

KAIN I ABEL

s.64 Adidas i Puma. Na bratniej nienawiści wyrosły dwa koncerny sportowe.

TRENDY DWA KÓŁKA

s.72 Ranking najciekawszych skuterów. Nie tylko do miasta



WYKOPALISKA PRAWNE

s.78 Ustawy i paragrafy. Kiedyś groziły. Dziś tylko śmieszą.

ZAWSZE NA CZASIE

s.82 Nie tylko ubiór zdobi biznesmena. Zegarek też.

PODRÓŻE

s.88 Wakacje z duchami.

KULTURA

RANKING GALERII

s.94 Miejsca, które inspirują, ciekawia, zaskakują.

KINO KONESERÓW

s.98 Film o policjantach.

MUZYKA

s.100 Piechotą do lata.

KSIĄŻKI

s.102 Tak smakuje groteska.

TEATR I SZTUKA

s.104 Kłasyka dekadencji.

STYL

SŁOŃCE I WODA

s.108 Wakacyjny dress code.



TRENDY. ONA I ON

s.116 Sojusznicy w walce z upałem.

URODA DAMSKA

s.118 Słodkie zauroczenie.

URODA MĘSKA

s.120 Zamiast listu polecającego.

AUTO

s.122 Z nimi można się pokazać.

FELIETONY

s.10 HATAŁSKA

s.12 BOROWIK

s.14 NIEZGODA

s.70 SIKORSKI

s.124 SZCZELINA

s.128 NA KONIEC...

myslovitz

NOWA PŁYTA

1.577



[Kup książkę](#)



na tablecie



w kiosku



w sieci

POBIERZ APLIKACJĘ
NA SWÓJ TABLET



www.sukcesmagazyn.pl

MAGAZYN SUKCES

REDAKCJA

UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA
TEL. 22 628 34 01 DO 09

listy@sukcesmagazyn.pl

WWW.SUKCESMAGAZYN.PL

FACEBOOK.COM/SUKCES.MAGAZYN

APPLE APP STORE: SUKCES

REDAKTOR NACZELNY

BARTOSZ WĘGLARCZYK

b.weglarczyk@sukcesmagazyn.pl

ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO

RADOSŁAW KRĄPIEC

r.krapiiec@sukcesmagazyn.pl

REDAKTORZY: PAULINA NOWOSIELSKA p.nowosielska@sukcesmagazyn.pl

• ANNA M. TOMIAK a.tomiak@sukcesmagazyn.pl

FELIETONIŚCI: MICHAŁ BOROWIK • MACIEJ DOWBOR • NATALIA HATAŁSKA

• KATARZYNA NIEZGODA • ARTUR SIKORSKI • MARCIN SZCZELINA

WSPÓŁPRACOWNICY: MARIUSZ JANIK • KRZYSZTOF JENDRZEJCZAK • SYLWIA KAWALEROWICZ

• OLAF KASPERSKI • IZA KLEMENTOWSKA • MARYNA OVER • ROBERT PRZYBYLSKI

• JOANNA SOŁTYSIAK RADIO ZET • JACEK TOMCZUK

DYREKTOR ARTYSTYCZNY/PROJEKT GRAFICZNY

BARTOSZ KRZYŻANIAK-GUMOWSKI

GRAFICY: MARCIN BERŁOWSKI • KAMIL SHNADAJ

FOTOEDYCJA: KAROLINA SEKUŁA • FRANCISZEK MAZUR

OBROBKA ZDJĘĆ: TOMASZ KIERAS • BARTOSZ WÓJCIK • KRZYSZTOF RZESZOTEK

• MARCIN SAMOCIUK

KOREKTA: DOMINIKA STĘPIEŃ • AGNIESZKA UJMA

WYDAWCA

GREMI MEDIA SP. Z O.O., UL. PROSTA 51, 00-838 WARSZAWA

TEL. 22 628 34 01 DO 09, FAX 22 629 48 56

BIURO REKLAMY: WITOLD TRZCIŃSKI, DYREKTOR BIURA SPRZEDAŻY KORPORACYJNEJ, TEL. 22 463 05 53

FILIP WEICHERT, DYREKTOR DZIAŁU AGENCYNIEGO, TEL. 22 629 86 14, 621 48 69

MAŁGORZATA NOWAKOWSKA, TEL. 22 463 02 98, m.nowakowska@presspublica.pl

PROMOCJA: CEZARY PIERNIKOWSKI, c.piernikowski@presspublica.pl • PAULINA BERSKA, p.berska@presspublica.pl

PUBLIC RELATIONS: HANNA WAWROWSKA, h.wawrowska@presspublica.pl

PATRONATY: KAROLINA CHAŁKOWSKA, patronaty@gremi.pl

NOWE MEDIA: ARTUR RUMIANEK, a.rumianek@presspublica.pl

DYSTRYBUCJA I PRENUMERATA: JAN CHMIEL, j.chmiel@presspublica.pl



PRENUMERATA

PRENUMERATA KRAJOWA: ODDZIAŁY RUCH SA, TEL. 801 800 803, 22 693 70 00

WWW.PRENUMERATA.RUCH.COM.PL

PRENUMERATA REDAKCYJNA: INFOLINIA 800 120 195, FAX 22 621 22 61,

PRENUMERATA@SUKCESMAGAZYN.PL

PRENUMERATA ZAGRANICZNA: RUCH SA, TEL. 22 693 67 75, 693 67 43, WWW.RUCH.POL.PL

LOWELL INTERNATIONAL CO., WWW.POLISHMAGAZINES.COM

PRENUMERATA E-WYDANIA: WWW.EGAZETY.PL

**MATERIAŁÓW NIEZAMÓWIONYCH NIE ZWRACAMY. ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO
DO REDAGOWANIA I SKRACANIA NADEŚLANYCH TEKSTÓW.**

REDAKCJA NIE ODPOWIADA ZA TREŚĆ ZAMIESZCZONYCH REKLAM.

DRUKARNIA RR DONNELLEY EUROPE

SUKCES JEST ZASTRZEŻONYM ZNAKIEM WYDAWNICTWA GREMI MEDIA SP. Z O.O.
I MOŻE BYĆ ROZPROWADZANY JEDYNIEM ZA ZGODĄ WYDAWNICTWA. SPRZEDAŻ NUMERÓW AKTUALNYCH
I ARCHIWALNYCH PO INNEJ CENIE NIŻ WYDRUKOWANA NA OKŁADCE JEST NIELEGALNA I GROZI ZA TO
ODPOWIEDZIALNOŚĆ KARNA.



Kup książkę



AMBER ROOM
RESTAURANT

Składniki kulinarnej doskonałości

Zapraszamy do skosztowania wyśmienitych dań nowoczesnej kuchni polskiej z wyraźną szczyptą najbardziej wyszukanych trendów kulinarnych.

Pałac Sobańskich, Al. Ujazdowskie 13, 00-567 Warszawa
Rezerwacja: (+ 48) 22 523 66 64
www.amberroom.pl

Rekomendacja Przewodnika Michelin

[Kup książkę](#)

LISTY DO REDAKCJI

LISTY@SUKCESMAGAZYN.PL



DO POPRAWKI!

Z jednej strony każdy z nas jest wyjątkowy, z drugiej istnieje presja dążenia do bycia idealnym. Natłok „pięknych ludzi” w prasie kolorowej sprawia, że mamy coraz większe kompleksy. Coraz więcej ludzi dostrzega u siebie niedoskonałości i decyduje się na operacje plastyczne. Podziwiam zawód chirurgów plastycznych. Trzeba być naprawdę świetnym rzemieślnikiem. Dla mnie to jak dawanie komuś drugiego życia. Wielu moich znajomych coś sobie poprawiało i wiem, że zmieniło im to samoocenę. Sama poprawiłam sobie dwie części ciała i jestem zachwycona. Zauważyłam jednak, że to wciąga. Dlatego trzeba zachować zdrowy rozsądek, by nie zmienić się w ufoludka. Bardzo dziękuję za ciekawy wywiad z Markiem Szczytem, który opublikowaliście w majowym „Sukcesie”.

MARIKA

NIE CHCĘ SIĘ ZMIENIAĆ

Wyjątkowo spodobał mi się w ostatnim wydaniu „Sukcesu” wywiad z Markiem Szczytem. Jest to człowiek dowcipny, inteligentny, błyskotliwy, który z pewnością lubi to, co robi. Do tej pory byłam przekonana, że chirurgia plastyczna to dziedzina krwiopicjów, którzy żerują tylko na ludzkich kompleksach. Ostatnio zaczęłam dostrzegać pozytywne strony tego zawodu. Ci lekarze pomagają ludziom skrzywdzonym przez los, po wypadkach, chorobach, z wadami genetycznymi. To tylko nasza próżność sprawiła, że granice tej profesji tak bardzo się zmieniły. Sami bowiem przestaliśmy myśleć trzeźwo. To, co jest naturalne, uznajemy od razu za brzydkie i kwalifikujemy do poprawki. To przykre, ale sukcesem w naszych czasach staje się zatem po prostu akceptacja siebie.

KATARZYNA

NAGRODY
kosmetyki „Świat natury” marki Soraya otrzymują autorki wszystkich opublikowanych listów.

**CZEKAMY
NA PAŃSTWA LISTY:**
SUKCES, ul. Prosta 51,
00-838 Warszawa
listy@sukcesmagazyn.pl



TO JEST NASZ SUKCES

Każda kobieta ma w swoim ciele coś, co by zmieniła lub czego chciałaby się pozbyć. Patrzymy na aktorki i celebrytki, które z idealną cerą, figurą i pomnikowymi twarzami parady po wybiegach, i zapominamy, że to, co widzimy w gazetach, to zasługa Photoshopa. Nie jestem przeciwniczką operacji plastycznych. Uważam, że to doskonałe wyjście dla zakompleksionych osób. Mogą ułatwić życie i poprawić samoocenę. Bardzo mi się jednak podoba podejście pana Marka Szczyta do swojego zawodu. Może zarabiać miliony, a jednak nie zgadza się na operowanie każdej kobiety i nie spełnia każdej, zwłaszcza absurdalnej, zachcianki. Uważam, że większość operowanych osób powinna odbyć przed operacją rozmowę z psychologiem, bo czasami mogą sobie zwyczajnie zaszkodzić. Jeśli natomiast tego właśnie chcą, to proszę bardzo. Cieszę się jednak, że są lekarze, którzy nie chcą mieć z tym nic wspólnego. To taki nasz narodowy sukces.

OLA

WOW! OTO KOBIETA

Isabella Rossellini jest dla mnie osobą wyjątkową, tyle osiągnęła. Jakże cieszę się z rozmowy z nią w nowym „Sukcesie”. Aktorka, modelka, reżyserka. Wow, robi wrażenie! Ale przede wszystkim to kobieta mądra, która nie boi się prowadzenia firmy. Ba, chyba niczego się nie boi. Jestem nią zachwycona. Uważam, że postaci takie jak ona napawają wszystkie kobiety dumą. A do tego dają przykład wielu: kobietą biznesu może zostać każdy, celebryta, kura domowa, lekarz, nauczycielka.

DOMINIKA



„Sukces” na Facebooku ma ponad 6 tys. fanów. Czekamy na kolejnych. Zachęcamy do wymieniać opinii o naszym miesięczniku oraz do dyskusji na tematy, które poruszamy. Na naszych facebookowych znajomych oraz fanów czekają nagrody. Wejdź na: facebook.com/sukces.magazyn

Zapewne wiesz, że

TAIEX

to nie modna marka
zegarków sportowych...

Oczywiście, bo Twoja wiedza wybiega daleko poza przeciętną znajomość giełdy!

Gazeta Giełdy „Parkiet” to profesjonalne narzędzie, które pomoże Ci na bieżąco śledzić wszelkie ruchy w gospodarce i błyskawicznie na nie reagować.

Znajdziesz w nim:

- ▲ sprawdzone newsy z rynku kapitałowego, walutowego i surowcowego
- ▲ analizę spółek, trendów i wydarzeń rynkowych
- ▲ rzetelne rekomendacje dla inwestorów
- ▲ poradnik dla profesjonalistów



Kup książkę